

静苑语言学丛书
JINGYUAN YUYANXUE CONGSHU



否定标记的句法位置 及相关问题考察

FOUDING BIAOJI DE JUFU WEIZHI JI XIANGGUAN WENTI KAOCHA

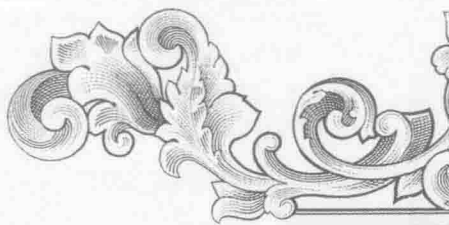
马宏程/著



中国社会科学出版社

静苑语言学丛书

JINGYUANYUYANXUECONGSHU



否定标记的句法位置 及相关问题考察

FOUDING BIAOJI DE JUFU WEIZHI JI XIANGGUAN WENTI KAOCHA

马宏程/著



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

否定标记的句法位置及相关问题考察 / 马宏程. —北京:
中国社会科学出版社, 2014. 12
ISBN 978-7-5161-4686-6

I. ①否… II. ①马… III. ①否定(语法)—研究
IV. ①H043

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 190519 号

出版人 赵剑英
责任编辑 凌金良 陈 彪
特约编辑 胡国秀等
责任校对 王 静等
责任印制 张雪娇

出版社 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名:中国社科网 010-64070619
发行部 010-84083685
门市部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京金瀑印刷有限公司
版 次 2014 年 12 月第 1 版
印 次 2014 年 12 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32
印 张 9.75
插 页 2
字 数 231 千字
定 价 38.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换
电话:010-84083683
版权所有 侵权必究

序

否定范畴普遍存在于自然语言中,不过相应的具体表现形式却有着较大差异。仅就所谓的标准否定(standard negation)来看,不同语言甚至同一种语言中添加的语法标记在语音、形态、语法属性等方面都不尽相同,如果再涉及一个以上的否定成分共现、否定极性成分、语用否定等现象,语言中的否定范畴表现就更显得纷繁复杂、变化多端了。自20世纪初英语中的否定结构得到较为深入的研究之后,中外学者对更多语言的更多否定现象投入了更多的关注,从不同视角(尤其是类型学和生成语法)对这些现象进行了观察、描写和解释,取得了大量非常有建设性的成果。然而,由于经典类型学理论认为否定成份与主要动词之间不存在直接的关联,所以,有关的类型学研究一般只对二者线性顺序的特点做出描述(比如 Dryer 曾统计过一千多种语言后得出十六种相关类型),而很少再进行进一步的理论提升,自然也很难概括出跨语言的共性结论。

本书考察的语料虽然只有二百余种,但已经涵盖了被普遍认可的主要语系,并尽量合理兼顾不同语言的地域分布。本书没有打算探讨否定成分的全部语法性质,而是重点定位于在常规句否定时添加的否定标记的句法位置。这种基于类型学的“大处着眼、小处着手”使本书拥有两个值得称道的优点:它一

2 否定标记的句法位置及相关问题考察

方面避开了否定范畴表面繁杂现象的干扰,更主要的是避开了否定成分和主要动词关联性的纠缠,将否定成分置于句法生成的整个过程中来考察,使核查否定范畴实现时所触发的句法位置获得了充分的可行性。另一方面,大量来源于不同发生学关系的语料相互印证,使本书的结论具备了较高的类型学价值,也尽可能地逼近了简单、明晰和有限的语言学分析原则。所以,我们可以说本书视角独到,具有独特的重要学术价值。本书还探讨了否定标记与祈使标记共现、两个否定标记共现以及否定标记句法位置的历时变化等问题,这些都是对句法位置论证的完善和补充,明显增强了本书结论的说服力,提升了相关语法探索的理论层次。不过,由于考察需要而使用的众多二手语料无疑增添了甄别的工作量和难度,本书界定的否定标记在某些语料中的适宜性仍值得再斟酌。此外,对于“谓头”(谓语起头)句法位置在具体语言中实例化的动因这个问题,本书如果没有暂时搁置,而是继续挖掘下去,将会使本书发掘和解释问题的深度得到更进一步的提升。

宏程当年听取我的建议选择了理论语言学这个研究方向,之后便一直潜心于此。我近些年与他见面不多,颇多挂念,不过信息往来中得知他疲于繁重的教学工作时仍保持着刻苦勤奋的本色,并入浙江大学博士后流动站继续孜孜务学,实属不易。现在本书出版在即,我由衷地为他高兴,并希望宏程在语言探索的漫漫长路上踏歌前行,收获更多精彩和喜悦。

徐 杰

序于横琴澳门大学

2014年11月11日

目 录

序	徐杰(1)
第一章 绪论	(1)
第一节 否定范畴与否定标记	(1)
第二节 敏感位置与全句功能范畴规则	(15)
第三节 考察内容	(23)
第四节 研究概述	(28)
第二章 各代表语言的否定标记	(39)
第一节 汉藏语系	(39)
第二节 印欧语系	(97)
第三节 乌拉尔语系	(119)
第四节 阿尔泰语系	(125)
第五节 高加索语系	(138)
第六节 达罗毗荼语系	(141)
第七节 南亚语系	(145)
第八节 南岛语系	(152)
第九节 闪含语系	(169)
第十节 尼日尔-科尔多瓦语系及其他语系	(174)

2 否定标记的句法位置及相关问题考察

第三章 否定标记的句法位置	(200)
第一节 否定标记在陈述句中的句法位置	(200)
第二节 否定标记在祈使句中的句法位置	(215)
第三节 两个否定标记共现时的句法位置	(234)
第四节 否定标记句法位置特征的相关解释	(243)
第五节 否定标记句法位置的历时变化	(247)
第四章 与句法位置相关的其他特征	(256)
第一节 语音特征	(256)
第二节 语类属性	(258)
第五章 结论	(267)
参考文献	(273)
后记	(304)

第一章 绪 论

否定是自然语言中最为复杂的现象之一,普遍存在于人类的思维认知和语言行为中,并且具有丰富多样的表现形式。语言中的否定不是逻辑上真值的否定,而是语义上的主观否定。否定的普遍存在性决定了由否定表达概括出的否定范畴是一种非常重要的范畴概念。

第一节 否定范畴与否定标记

否定范畴体现出否定意义,很多学者常据此把它定性为语义范畴,或者是语义语法范畴,而很少直接把它归为语法范畴。这与对三种范畴指称的理解有关,其实它们在寻求语言形式和语法意义的关系方面是一致的,只是存在着侧重点的差异,语义范畴和语义语法范畴更强调范畴蕴含的语义内容。但随着讨论的深入,和语义内容相对应的语言形式也得到了重视。语义范畴来源于认知范畴的语言化,是一束语言意义的聚集,必须有语言形式与其对应(李宇明 2000);语义语法范畴指的是一定的语义内容和相应的语法形式,主要是和隐性语法形式相结合而构成的语法范畴(胡明扬 1994);语法范畴是指在形式、功能上或意义上有不同特点

2 否定标记的句法位置及相关问题考察

的语法项目的类别 (Hartmann & Stork 1981); 邵敬敏、赵春利 (2006) 则干脆把语义范畴又叫语法意义范畴、语义语法范畴, 是指对语法意义进行抽象所得的范畴。如果把语言形式局限于语法形式, 用各种语法形式表达的语言意义就可以概括而成语法范畴。在否定意义普遍存在的情况下, 来考察相应语法形式的异同就显得更有意义。因此, 我们对语法范畴视角下的否定表现更感兴趣。根据语法形式的特点, 学界一般又将语法粗略分为词法范畴和句法范畴。根据邢福义、吴振国 (2002: 159) 的分析, 语法范畴在语法意义上包括所有结构意义、功能意义和表述意义。如结构范畴: 主谓结构、动宾结构等等; 功能范畴: 名词、动词等词类范畴; 情态范畴: 陈述、疑问等语气范畴。那么, 否定范畴表达的是哪种语法意义呢?

很明显, 否定范畴表达的不是句法结构意义。至于功能意义, 两位先生的分析中只列举了词类范畴。由于否定词在词类范畴中的独立性尚有争议, 其词类功能意义也未能得到一致认可。而表述意义在这里被看作是语气范畴的语法意义。传统上的语气范畴一般认为只有陈述、疑问、祈使和感叹四种, 否定究竟是不是可以算作语气范畴呢? 吕叔湘 ([1942] 2002) 认为: “广义的语气包括‘语意’和‘语势’。所谓‘语意’, 指正和反、定和不定、虚和实等等区别。所谓‘语势’, 指说话的轻或重、缓或急。除去这两样, 剩下的是狭义的‘语气’。”其中的“正和反”, 在文中包括“肯定、不定、否定”三类。高名凯 ([1948] 1986) 也指出否定是语气的一种。傅爱兰 (1998) 直接把否定看作与陈述、祈使等并列的一种式范畴。而 Whaley ([1997] 2009) 则认为否定一般不属于传统的语气(式)范畴, 而是与此相

关的一个独特范畴，可以出现在任何语气（式）范畴之中。这些论述表明，不管是否隶属于语气范畴，否定具有表述情态的语法意义是可以肯定的，表述的是一种否定情态意义。不过，由于“表述”常被涵盖到广义的“功能”下，即表述功能，因此，我们认为否定范畴应该属于表述性功能范畴。

正是由于否定范畴的表述性功能，致使该范畴通常都是以全句形式出现，^① 所以否定范畴也是一种全句功能范畴。全句功能范畴是以全句形式来表达表述性功能的语法范畴，不同于和某个具体语类相关的范畴，比如和名词成分相关的性、数、人称等范畴；也不同于一般的结构关系范畴。这类范畴的作用域是全句，但全句功能范畴又不等同于全句范畴。后者包括可以在句子层面表达的所有语法范畴，比如句子的时、体、态等范畴，根据句式提取出来的处置、被动等语义范畴，句法单位组合时的比较、并列等关联范畴。而全句功能范畴则是重在表述功能意义的全句范畴。因此，否定范畴一般情况下就是全句否定范畴。^②

否定范畴概括的是否定意义，但并非所有否定意义都属于否定范畴。二者至少在表达层面和表达手段两个方面存在差异。

① 全句，不同于一般意义上的句子，也不同于赵元任、邢福义两位先生分别定义的整句和小句，而是既包括单句和分句，也可以指与主句相对的从句（包含有述谓结构的小句）。赵先生认为，句子可以从结构上分为整句和零句。整句有主语、谓语两部分，是连续话语中最常见的句型。（见吕叔湘翻译的《汉语口语语法》，商务印书馆1979年版，第42页）邢福义先生认为，小句包括单句和结构上相当于或大体相当于单句的分句，排除了充当句子成分的主谓短语。（见《汉语语法学》，东北师范大学出版社2000年版，第15页）

② 如无特殊说明，后文中否定范畴即指全句否定范畴。

1. 否定的不同表达层面

从表达层面上看,否定意义可以存在于词、词组、句子等语法实体平面上。Klima (1964) 和邓守信 (Teng 1974) 等都指出对句子的否定 (sentence negation) 与对某个语法成分的否定 (constituent negation) 是性质完全不同的否定。前者的作用范围自然是全句 (徐杰、李英哲, 1993: 83)。徐杰 (2006: 58) 还对这种现象做了较详细的探讨, 简单转述如下。先看下列例句。

- (1) a. 他不会赞成你的说法。 b. 他会不赞成你的说法。
(2) a. 对你他不会客气的。 b. 对你他会不客气的。
(3) a. 他不会听你的劝告的。 b. 他会不听你的劝告的。

例中的 a 类句是真正的否定“句”, 否定词占据的是句子的中心位置。而 b 类句并非真正的否定句, 而是包含否定词组的肯定句。也就是说, b 类句中否定的是词组, 不是整个句子。一个证据是, 这些词组可以用一个同义的不包含否定词的词组替换, 替换之后, 那些句子作为“肯定句”的本来属性就更为明显。而 a 类句则不能执行此类替换。

全句平面是句子或从句层面, 句成分平面是指否定发生在句法成分层面, 不影响全句的性质。而单词平面则是指否定发生在词汇层面, 不影响到句法。这在其他语言中都是存在的, 比如我们熟悉的英语。

- (4) She did not see him.
(5) He warned me not to be late.
(6) The Non-Proliferation Treaty is an intrinsically unfair treaty.

例(4)中的否定词 *not* 在谓词前面、助动词后面, 并且可以和助动词发生词汇和语音融合, 占据的也是句子的中心位置, 即谓头位置, 否定的是整个句子。例(5)中的否定词 *not* 在非限定动词不定式前面, 不在句子中心位置, 否定只在补足语成分层面进行操作, 相当于对词组的否定, 整个否定结构可以用适当的肯定结构来替换。而例(6)中的 *non-*和*un-*根本就不是单词, 只是构词的语素, 它们在词库内分别对各自的词根完成否定操作, 这种词汇平面的否定对句法没有影响。整个否定结构也可以用适当的肯定结构来替换。

正是因为不同的否定层面在跨语言中的普遍存在, 很多学者在对语言进行类型学视角下的研究、实地调查或编制问卷时, 都十分重视这类现象。刘丹青(2008: 140 - 148)在 Comrie & Smith 编制的问卷的说明中(以下简称刘文), 指出要对否定的表达形式进行五个主要方面的考察(具体见第三节), 明确区分了否定的各级层面。指出在英语这样的语言中, 动词性成分否定的层面比较清楚: 加在限定动词或助动词上的否定词语是否定句子的, 加在不定式、动名词等非限定动词的否定词语是否定句子成分的。刘文还认为名词性成分和形容词性成分也存在句法成分的否定, 比如 *I have no idea*、*He ate nothing* 中的 *no* 是对名词性成分的否定; 汉语中的“不”可以直接在句法成分层面否定形容词。甚至介词短语也有类似现象, 比如英语中的 *without*: *We won't win without him*; 古代汉语中的“微”: “微管仲, 吾其被发左衽矣”(《论语·宪问》)。而英语中前缀 *non-*、*un-*、*in-*、*dis-*等构成的否定则都属于词汇层面否定。

由于否定要有独立的意义, 所以在作为最小音义结合体的

语素这个层面不存在否定操作。而句群的否定意义可以通过其他层面的否定来实现，因此，我们认为，否定意义的表达只能体现在词、词组和句子三个语法实体层面上，而只有在句子层面表达的否定意义才有可能被概括为否定范畴。

2. 否定的不同表达手段

先来看一下语法形式的含义。语法形式是表示语法意义的形式手段，也可叫语法手段。从语表变化角度可以分有显性和隐性两种形式：任何语法意义都会有相应的语法手段，二者都是语法结构体必不可少的有机组成部分。因此，作为语法意义类别的语法范畴也必定要通过语法手段来表达。邢福义、吴振国（2002：150 - 154）总结出语序、辅助词、词缀、内部曲折、重叠、语调和重音、异根式和零形式七种主要的显性语法手段（形式），不能直接感知的隐形语法手段（形式）则可以通过能否组合、替换、扩展、变换等方式分析抽象出来。这里面实质上包含了主要是词形变化的词法手段和主要是结构变化的句法手段。由于语法范畴和语法手段之间关系比较复杂，并不是一一对应的，同一种语法手段可以表达不同的语法范畴，反之，同一个语法范畴常常也可以使用不同的语法手段来表达，所以语法手段的词法手段和句法手段并非完全对应于语法范畴的词法范畴和句法范畴。其实把语法范畴泾渭分明地分为词法范畴和句法范畴在实际操作中会有很多麻烦。比如有些语言的祈使范畴可以通过动词的形态变化来表示，这时词形变化的词法手段用来表达的就不是单纯的词法范畴，可以说更主要的应该是句法范畴。再如，“时态”（Tense）常被当作是词法范畴，在形态变化丰富的语言中词法手段十分明显，而在生成语法视角下，表达的却是一个以时态为中心语逐层投射而成的向心结构，属于句子功能范畴，同时使用了句法手段和词法手

段。(徐杰 2010: 105) 不过对于句子功能范畴来说, 最常用的仍是句法手段。

徐杰(2005: 223) 所讨论(以下简称徐文)的“句手段”正是指句法手段。这种在句法层面的形式手段, 在任何语言中都是有限的, 徐文中划分出了三大类:

- A. 加进没有词汇意义而只有语法功能的所谓“虚词”。
- B. 重新安排某句法成分在句子中的位置。
- C. 重复某句法成分。

上述三类手段可以分别简称为“添加”(Adjoining)、“移位”(Movement)和“重叠”(Reduplication), 它们作为句法手段与词汇手段、语音手段相对应。的确, 这三类句法手段有很强的概括性, 代表了人类自然语言所具备的三种逻辑可能。不过, 对于“添加”手段的含义, 我们基于下面两个理由稍做修改: a. 为表示语法意义而添加的成分不仅仅有虚词, 有时也会是形态成分(包括零形式)。比如朝鲜语中存在可表示祈使范畴的终结词尾形态“-으” (尹明花, 2006: 54)。b. 徐文中与句法手段相对的语音手段, 主要是轻重音类型(stress patterns)和升降句调(intonation), 也就是通过句子的语调或者某个句法成分的轻重音变化来表达有关的语法意义。我们觉得这种手段虽然是借助于语音形式, 但为了概念上的统一, 还是归到语法手段比较合适, 可以看作是添加语音成分。一般来说添加句调属于句法手段, 添加轻重音属于词法手段。这样一来, “添加”句法手段所添加的就有虚词、形态和句调三种成分, 可以统一称为辅助成分。

关于重叠手段, 徐文认为其操作程序是在某个语言单位“基式”上通过重复某些成分来形成具有新的词汇或语法意义的“重叠式”。从认知角度看, 这种结构形式上的重复是

以模拟现实的像似方式构造而成的，“语言表达形式的重叠对应于概念领域的重叠。”(Tai 1993: 166) 重叠除了像“最最最敬爱的领袖”这样的临时组合之外，更多的是作为一种语法手段的词法或句法机制。徐杰(2000) 还曾专门对此做过概括，他通过“重叠的语法功能 = 重叠式 - 基式”这个简明方式来分解离析重叠的具体功能，最后总结出重叠手段的运用至少可以实现五种语法功能：a. 构造词素。比如通过重叠无意义的基式“蚰”得到的重叠式是语素“蚰蚰”。b. 构造复合词。比如通过重叠作为语素的基式“宝”得到的重叠式是能独立运用的复合词“宝宝”。c. 构造新词形。这种情况下的基式本来就是可以独立运用的词，重叠后以新形式出现，其实这里指的是可以产生附加意义的构形重叠。比如基式“漂亮”通过重叠成为“漂漂亮亮”。d. 构造新的句法结构。指基式本来就已经是个句法结构，重叠之后形成一个新的句法结构，表达新的种语法功能。比如基式“一座”重叠为“一座座”。e. 表达疑问范畴。简单来说，重叠手段表达疑问范畴的方式有两种：正项加反项的特殊重叠式，两个正项相叠的普通重叠式。

应该说，这种概括相当全面，不过我们认为，重叠手段表达疑问范畴的功能不但可以看作其构造新结构的一种表现，而且在句法层面把它单列出来将更有利于对语法范畴功能的深入分析。从理论上讲，作为语法手段的重叠可以表达多种范畴，疑问只是最具显性化形式的一种。据 Souag (2006) 介绍，北美印第安语言中的卡托巴语 (Catawban) 还可能存在着用重叠手段表达否定范畴的现象 (具体见第二章第十节)。其实重叠手段的运用在语言中具有很大的普遍性，有学者 (Moravcsik, 1978; 张敏, 1997; Souag, 2006

等)已从类型学角度对汉藏语系、达罗毗荼语系、尼罗—撒哈拉语系、苏族—卡托巴语系等语言进行了考察分析,发现重叠手段及其对应的语法意义在共时和历时上都带有显著的一致性。比如苏族—卡托巴语系所有语言的重叠现象都表现出如下特点:历时层面上,都是来自原始苏族—卡托巴语通过词干完全重叠来产生重复意义这一像似性基点;共时层面上,都是受到语义延伸、形态缩减影响的演变进程的具体显现,语义上从像似性基点开始,逐渐有了表达名词复数、动词反复、数词重复、行为分布等功能,有时也可以产生程度增强、反义、否定等意义,而在形态上则表现出了一个自然的语音减弱链:完全重叠 > 部分重叠 > 不重叠 (Souag, 2006)。在认知语法的框架里,重叠手段表达的意义类聚是数个能够联系得上的原型 (prototypical) 意义核心,进而可归结成一个以“家庭相似 (family resemblance)”的方式连接起来的意义范畴 (Taylor, 1995, 转引自张敏, 1997)。

既然否定范畴属于语法功能范畴,表达的是句子的语法功能意义,就必定要有其相应的语法手段,没有语法手段就谈不上否定范畴。不过,句子的否定意义并不等同于否定范畴,前者还可以通过其他途径表达出来,徐文指出与语法手段对应的是语音手段和词汇手段。我们认为,从这角度上说,和语法手段相对的应该是词汇手段和语用手段。

词汇手段是指通过含相应语义特征的实义语类来表达句子功能意义的方式。比如下面例子的否定语义功能就是通过实义语汇“hardly”、“否认”来实现的。

(7a) He hardly ever eats meat.

(7b) 他完全否认了以前说的话。

在有些语言中，这样的实义词汇是词法变化的结果。比如白语的否定词除了分析方式构成的单纯词、合成词外，在很多方言里，还存在屈折方式造成的否定词汇，其构成方式是，表示肯定意义的动词或辅助词辅音不变，元音经过交替变化表示否定意义。^① 比如 ku^{21} （卖）→ ku^{21} （不卖）， ζhi^{31} （相信）→ ζhy^{31} （不相信）， s_1^{55} （习惯）→ su^{55} （不习惯）等。这里词法手段构成的否定表达对于句子层面的否定范畴来说属于词或词组层面的否定，和汉语使用“否认”等否定词汇一样，应视为词汇否定手段，不属于句子层面的语法否定手段。白语的这种否定词汇不属于本文界定的否定标记，大多数时候还需要另加否定副词作为语法标记。见下例。

- (8) $na^{55} tse_1^{33} \eta_i^{31} ts_1^{31} t\zeta he^{55} to^{21}$, $\eta a^{55} ts_1^{33} \eta_i^{31} ts_1^{55} mo^{31}$
 $a^{31} t\zeta hu\epsilon^{55}$.^②

你们儿子（助词）听 话 我们儿子（助词）他
 NEG^③ 不听

你们的儿子听话，我们的孩子就是不听话。

① 段伶（2004）总结了屈折变化的语音交替方式，王锋（2006）做了进一步补充，并指出屈折方式构词应该是白语中早期构词的重要方法，现在逐渐衰落，有被分析型否定词取代的趋势。

② 本文所引语料有些在原文献不是以句子形式出现，有些是使用该语言的文字来记录，有些是使用国际音标来记录，有的未标明调值，这里均未作变动，只是根据需要增删了部分标注，这不影响我们对否定成分的分析。另外，涉及的相关术语缩略语，在第一次出现时随文附有解释。

③ 为了便于标识，本文用 NEG 表示（但不限于）否定标记，包含除了必须标明释义的所有否定成分。